



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/147/Add.1
29 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТА В ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ ПОВЕСТКУ ДНЯ
СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

ЭФФЕКТИВНАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ПРАВА НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ АВТОНОМИЮ

Письмо Постоянного представителя Лихтенштейна при Организации
Объединенных Наций от 28 сентября 1993 года на имя
Генерального секретаря

Добавление

САМООПРЕДЕЛЕНИЕ: НЕОФИЦИАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ЭКСПЕРТОВ
ШАН, ЛИХТЕНШТЕЙН, 16-18 МАРТА 1993 ГОДА

Краткий доклад, подготовленный Бюро

16-18 марта 1993 года в Шане, Лихтенштейн, было проведено неофициальное совещание экспертов, созванное правительством Лихтенштейна. По назначению правительства Лихтенштейна посол Клаудия Фриче (Постоянный представитель Княжества Лихтенштейн при Организации Объединенных Наций) и сэр Артур Уоттс, королевский адвокат (советник правительства Лихтенштейна) выполняли обязанности Сопредседателей Совещания.

Цель совещания состояла в оказании правительству Лихтенштейна помощи в дальнейшей проработке идей по вопросу о самоопределении, которые первоначально были выдвинуты Его Светлостью князем Хансом Адамом II, главой государства Лихтенштейн, в его выступлении на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 1991 году и получили дальнейшее развитие в последующих заявлениях представителей Лихтенштейна. В Совещании приняли участие Его Светлость и 46 представителей, назначенных в их личном качестве государствами - членами Организации Объединенных Наций, государствами, имеющими статус наблюдателя, а также некоторыми правительственными и неправительственными организациями.

Среди рассмотренных участниками совещания документов был меморандум, в котором кратко излагались основные элементы предложений, выдвинутых Лихтенштейном. Копия меморандума прилагается.

Общие обсуждения

Совещание началось с общего обсуждения вопросов, затронутых в инициативе Лихтенштейна. В целом она получила широкую поддержку участников в качестве ценного вклада: были признаны неотложный характер и важное значение проблем, корнящихся в недовольстве отдельных общин в рамках государств. Вместе с тем было признано, что вся эта тема является весьма деликатной и что некоторые конкретные идеи порождают определенные трудности.

Некоторые участники отметили, что "самоопределение" является сложной концепцией, которая основывается на широких понятиях демократии и прав и свобод личности.

Кроме того, многие отмечали, что концепция "самоопределения" в основном разрабатывалась на фоне борьбы с колониализмом и последующего достижения независимости в этом контексте. Однако эта концепция эволюционизировала, и в современном мире в нее вкладывается более сложный смысл. Возникло новое поколение проблем самоопределения, и международному сообществу приходится пересматривать свой подход. Представляется, что сейчас самоопределение иногда влечет за собой угрозу раздробления государства, чего следует избегать. Результатом самоопределения необязательно является независимость или изменение границ.

Широко было распространено мнение о том, что инициатива Лихтенштейна направлена на выработку новых правовых норм и создание новых структур и открывает новые перспективы в применении принципа самоопределения. Считалось, что, хотя эта инициатива по-прежнему находится в широких рамках этого принципа и совсем не обязательно исключает возможность достижения независимости, на практике она в большей степени связана с такими формами развития, которые не предполагают достижения независимости или раскола государств путем выхода из их составов или каким-либо иным путем.

Было отмечено, что в инициативе Лихтенштейна акцент делается на создании новых структур в рамках государства и, в частности, на формах территориальной децентрализации или автономии (т.е. на "внутреннем" самоопределении по сравнению с "внешним" самоопределением, которое выражалось в понятиях независимости и суверенитета). В этой связи несколько участников указали на возможные преимущества отхода от терминологии самоопределения в качестве основополагающего принципа инициативы Лихтенштейна.

Хотя некоторые участники отметили вероятность угрозы того, что инициатива Лихтенштейна могла бы использоваться для ограничения дальнейшей эволюции концепции самоопределения и сохранения статус-кво, по мнению большинства, она не наносит ущерба этому принципу, сосуществует с ним и укрепляет, а не ослабляет его.

По мнению некоторых участников, возникают вопросы о том, обладают ли - после того как то или иное государство получает независимость путем осуществления права на самоопределение - группы в рамках этого государства правом на собственное самоопределение, и так, возможно, до бесконечности. Самоопределение следует

/...

уравновешивать необходимостью укрепления государственности новыми государствами и обеспечения их внутренней стабильности. Следует принимать меры против злоупотребления принципом самоопределения за счет поощрения сепаратизма.

Затем участники Совещания перешли к рассмотрению ряда конкретных вопросов.

Концепция "общины"

В целом было в принципе поддержано введение такой новой концепции, как "община" в качестве основной единицы, в плане которой можно было бы развивать права на автономию. Она полезна для того, чтобы подчеркнуть отход от идей, бытовавших в этой области, и соответствует тому, что в рамках инициативы Лихтенштейна акцент делается на автономии, в то время как в существующих положениях по самоопределению акцент делается на независимости.

В целом была признана необходимость того, чтобы концепция "общины" основывалась главным образом на территориальном признаке. Вместе с тем было указано, что в ряде областей существуют потенциальные трудности с определением. К их числу относятся: связь с понятием народностей; территориальные пределы "общины" и проблемы охвата общин, которые территориально разбросаны, не живут на одном месте или проживают по разные стороны границы; отличительные признаки, которыми должна обладать "община"; ее размер; необходимость гибкости при определении, с тем чтобы учитывать различные факторы, определяющие самобытность общины; экономические факторы, часто определяющие самобытность общины; и связь между определением общины и степенью автономии, которой она пользуется.

Многими участниками была отмечена разница между "общиной", с одной стороны, и "меньшинством" и "коренным населением", с другой, а также тот факт, что различные концепции частично перекрывают друг друга.

По мнению ряда участников, упор в инициативе Лихтенштейна на позицию общин помещает ее в контекст коллективных прав человека.

Общие гарантии

Некоторые участники считали, что возможные гарантии связаны с системой "сдержек и противовесов", которые будут необходимы для обеспечения эффективности новой системы. Они выражаются в формах, в которых можно идти на компромисс. Была признана необходимость некоторых "сдержек и противовесов".

Было отмечено, что "гарантии" зависят от точки зрения: гарантии в интересах государства совсем не обязательно являются гарантией в интересах общины в рамках государства.

Различные мнения высказывались в отношении необходимости определенных гарантий, касающихся территориальной целостности государств. По мнению одних участников, такие гарантии для государств являются важными, особенно учитывая тот факт, что в других аналогичных контекстах такие гарантии часто существовали в качестве противовеса положениям, касающимся достижения независимости; однако некоторые участники считали, что развитие форм внутренней автономии по определению не может влечь за собой независимость и соответственно представлять собой какую-либо угрозу для территориальной целостности государства и что поэтому гарантии на

/...

этот счет неуместны. Другие считали, что акцент на защите территориальной целостности представляет собой способ подрыва права на самоопределение путем независимости.

Было продемонстрировано определенное нежелание соглашаться с каким-либо запретом на применение общинами силы для достижения своих целей, пока государства в состоянии применять силу против общин, даже если только для поддержания правопорядка. Кроме того применение силы общинами могло бы быть оправданным (например, в случае репрессий со стороны государственных органов).

Некоторые участники отметили, что демократия и надлежащее соблюдение прав человека обеспечивают необходимые гарантии (или, возможно, предварительные условия) для эффективного осуществления права на самоопределение.

В качестве возможной гарантии было предложено избегать иностранного вмешательства.

По мнению некоторых участников лучше всего было бы избегать детального изложения возможных гарантий: отработку деталей лучше всего оставить соответствующим сторонам, действующим с учетом "духа народа".

Автоматический, начальный уровень автономии;

Факультативные, последующие уровни автономии

Считается, что автоматический, начальный уровень автономии охватывает основные права, необходимые для того, чтобы гарантировать и укрепить существование общины и защитить ее самобытность в рамках государств. Факультативные, последующие уровни автономии допускают постепенное усиление степени, в которой община ведает своими делами.

Было широко признано, что автономия - как суверенитет и независимость - это не концепция, выражающаяся в принципе "все или ничего", а концепция, допускающая постепенную эволюцию и наличие различных структур. В этой связи широкую поддержку получила гибкость, которая характеризует инициативу Лихтенштейна.

Был выражено мнение, что автономия является ценной концепцией, обеспечивающей социально-политическую структуру, которая может помочь в поисках более высоких уровней свободы личности. Вместе с тем некоторые отметили, что автономия может служить и источником разногласий по сравнению с развитием государств, объединяющих в себе много культур: все группы в рамках таких государств во многих отношениях являются взаимозависимыми.

Многие участники отметили, что упор на автономию удачно позволит избежать или по крайней мере ограничивать проблемы, которые могут возникнуть в связи с предложениями, акцентирующими достижение независимости. Многие общины не хотели бы независимости, но были бы удовлетворены чем-то значительно меньшим, если это дает им достаточную возможность для выражения самобытности общины. Поэтому автономия могла бы быть надлежащим выражением самоопределения, не обязательно подрывая при этом другие формы самоопределения.

Некоторые участники отмечали взаимосвязь между автономией и федерализмом.

/...

По мнению ряда участников, поступательный подход к различным этапам автономии (когда с добавлением новых элементов, каждый этап ведет к следующему этапу) может быть слишком жестким: более целесообразным был бы более гибкий, выборочный подход, позволяющий общинам обеспечивать, чтобы их прогресс точнее отвечал их потребностям. На деле вероятен был бы процесс постоянного диалога, ведущий ко всякого рода событиям на многих различных направлениях.

Другие соответствующие вопросы

Многие участники отметили, что для обеспечения практической эффективности любых новых мер, которые могут быть введены, необходим механизм их поддержки.

Отмечалось и широко приветствовалось то, что основная цель инициативы Лихтенштейна, как представляется, заключается в поисках путей избежания конфликтов, которые часто возникают в общинах, лишенных адекватных средств для самовыражения. В этой связи некоторые участники считали, что для выявления ситуаций, в которых могут возникать подобные конфликты, необходима "система раннего предупреждения".

Отмечалось, что гражданские войны в государствах часто являются скорее результатом разногласий между политическими лидерами, чем наследием конфликтующих чаяний различных групп в рамках государства. Необходимо изучать реальные причины внутренних конфликтов.

Некоторые участники отметили, что в настоящее время отсутствуют адекватные механизмы оказания содействия в решении вопросов самоопределения. Многие считали целесообразным создать новые форумы или новые процедурные рамки для рассмотрения таких вопросов, включая проблемы урегулирования споров, которые могут возникнуть в этом контексте. Некоторые участники считали полезными механизмы координации.

Было предложено создать своего рода международный консультативный центр, который мог бы консультировать правительства и общины по различным вариантам структур управления, подходящим для решения конкретных проблем самоопределения, с которыми они сталкиваются.

Некоторые участники высказались против создания новых межправительственных учреждений в отсутствие четкого представления о том, какие функции они будут выполнять: уже существуют некоторые институты, функции которых, по крайней мере частично, охватывают эту область. Путь вперед мог бы заключаться в факультативных механизмах или процессах, а также в поощрении деятельности частных юридических органов, которые могли бы активно действовать в этой области.

Нью-Йорк, 20 сентября 1993 года
